

Il grond giavisch – ina vatga per seser patgific

Decorar il pignol è ina fitg impurtanta lavur ch'ins fa cun bab e mamma

■ (anr/vi) **Mattias Manetsch** stat a Trun. El va en l'emprima classa. Era tar el a chasa spetgan oz tuts vess sin il bambin. Mattias e ses dus fragliuns han studegià bain ils catalogs da termagls. Pertge els han gi da far glistas per il bambin. Sin la glista da Mattias èsi nudà sisum ina vatga. Ina vatga da plastic? U ina vatga da lenn? «Naaa! Ina da seser!» declera Mattias. Ils auters giavischs sin il cedel èn: in crie da naiv, l'action-man, ina viafier da model. Il frar da Mattias ha era nudà la viafier da model sin ses cedel ed anc ina cd-rom. La sora pitschna dentant na s'interessa betg per rodaglias e locomotivas. Ses fervent giavisch è ina stizun cun cassa.

Ins sto laschar avert la fanestra

E tgenin è lura il pli grond giavisch da Mattias? Quel ch'el fiss propi in zic trumpà, sch'il bambin na purtass betg el? Gliez è clera chaussa: «La vatga.» Quella



Mattias da Trun decorescha il pignol ensemen cun ses fragliuns.

saja in zic sco in pulstrà. «Sin quella pos jau seser, far termagls, mirar cudeschs u durmir.»

Ma avant che Mattias e ses

fragliuns dastgan pachetar ora ils pacs questa saira, capitan anc ina massa autras chaussas. «L'emprim tshanain nus. I dat fondue chi-

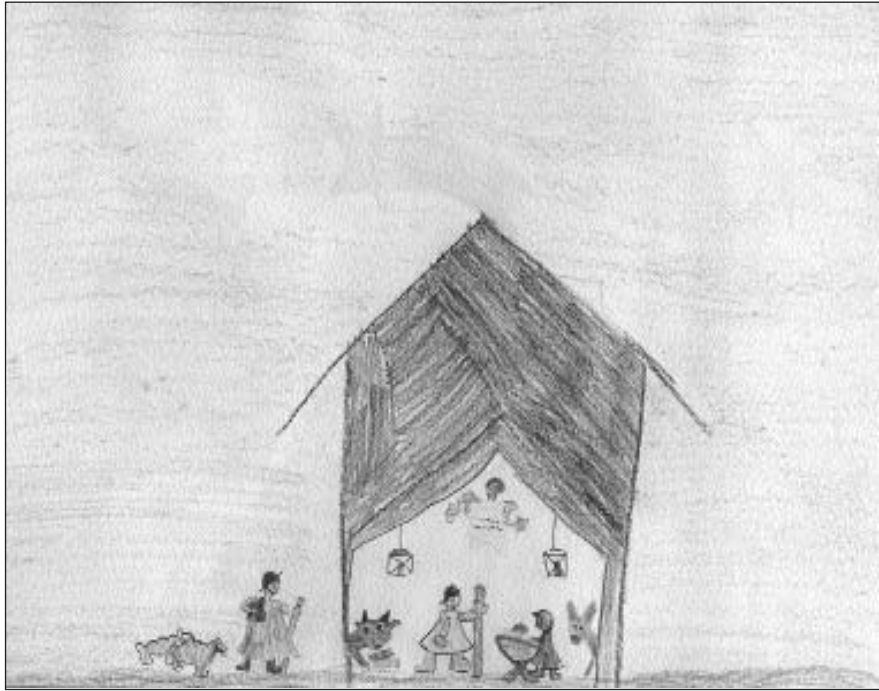


FOTO G. VENZIN

noise. Sco dessert datti forsà glatsch u petta.» En stiva laschain nus avert la fanestra. Suentar tshaina stuain nus spetgar fin

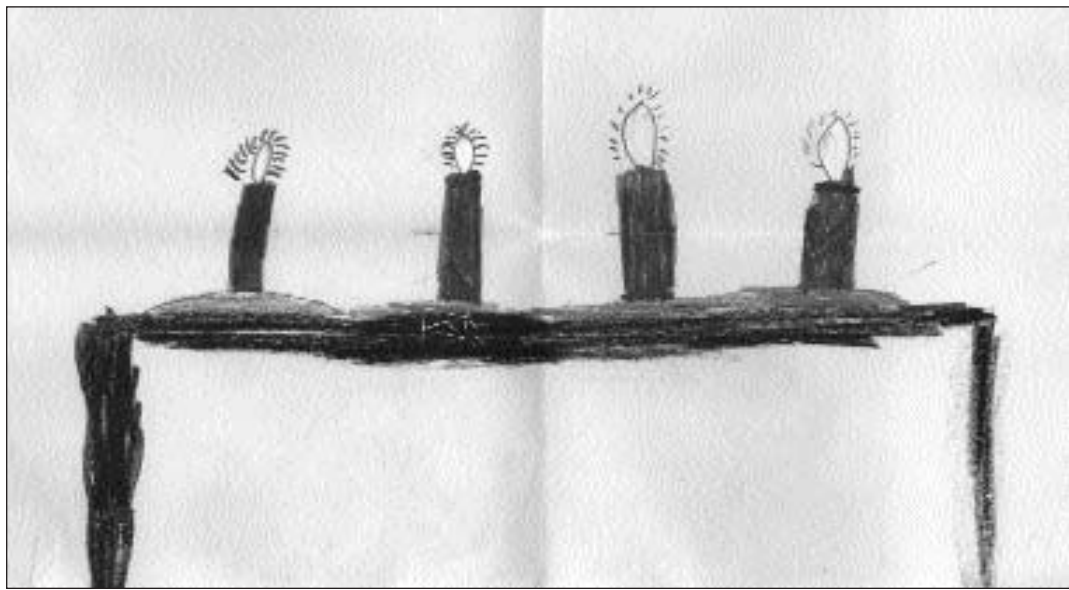
che nus udin il bransin. Lura avra il bab l'isch-stiva e cuchegia, sch'igl è bun. La mamma va per in cudesch e raquinta ina istorgia

da Nadal. Igl è mintg'onn in'austra. Ina cun maletgs. Lura schain nus si versets e chantain. La mamma suna clavazin u flauta. En scola hai jau emprendi la chanzun 'Tgi cuora e cloma la notg tra'l marcau'. Suentar tadlain nus musica ed avrin ils pachets. Il bab e la mamma gidan nus da bajegiar si ils termagls. La notg va la mamma a messa. Nus gian pir l'aufer di.»

Ina pesanca stalla

E la stalla? «Nus vain ina stalla che Leo Demont ha fatg extra per nus. Da scorsa. Ina pesanca stalla. Ella ha si mistgel ed endadens è il bambin, la Maria, sogn Giusep, l'asen ed il bov. Nus vain era pasturs, tshuttas e nursas.»

Vegn il bambin cun il pignol? «Na, lez vain nus sez cumprà. Il bab fa en il pe e nus decorain el. Nus mettain si ruclas cotschnas, utschals, il spitg, maschas, chavels d'anghel, tshigulatta, in um da naiv, ina locomotiva, in'auto e chaussas da pasta da sal. Il pignol è uuu grond.»



«Leise rieselt der Schnee»

Quest onn suna Chantal per l'emprima giada cun il keyboard

■ (anr/vi) **Chantal Mayor** raquinta co ch'ella festivescha questa saira Nadal. Ella è ina matta da la segunda classa ed abitescha a Scuol. «Jau hai in frar Joël. Tar nus vegn mintgamaì il bambin. Il pignol da Nadal vain nus sez. Ma il bambin ornescha il pignol.»

Adina avant ch'i cumenza ans trajain nus en bel. Nus spetgain fin ch'i stgalina. Lura gain nus en stiva. Nus chantain chanzuns.

Quest onn sun'jau «Leise rieselt der Schnee» sin il keyboard. Suentar dastgain nus pachetar ora ils regals. Lura datti fondue da charn. Suentar tshaina fashain nus termagls cun ils giugarets novs.

Quest onn da Nadal hai jau giavischà ina stgatla da tschient colurs, ina chascha d'iseglia e dus papagagls australians (Wellensittiche) perquai che mia lieu è morta questa stad. Lura giavisch

jau anc ils gieus «Abrakadabra» ed «Hexentanz». Sch'jau na survegn betg quai ch'jau hai giavischà, n'è quai betg uschè nausch. Jau sun era cuntenta cun insatge auter. L'onn passà aveva jau giavischà il «Ponyhof» da playmobil. Quai n'hai jau betg survegni. Persuentar hai dà il bastiment da pirats da playmobil. Quai è era stà bun.

Ils papagagls australians èn mes pli grond giavisch. Sin lez ma legr jau il pli fitg.

Oz sun jau per l'emprima giada insatge sin il keyboard. Jau empen pir dapi quest onn da sunar. Uschiglio sunava la mamma mintgant cun la flauta e nus chantavan.

Questa saira na gain nus betg en baselgia. Nus essan ids ils 20 da december cun la scola. Nus avain manà si ina istorgia. Jau hai era ditg in verset.

Noss parsepen a chasa ha mes Opa fatg. La platta dal persepen e cuverta da mistgel. Era il tetg ha si mistgel. Endadens è la Maria cun l'uffant. I ha en in furn che vesa ora sco sch'i brisshass endretg. Ed en la stalla datti ina laterna che fa glisch endretg.

Per la mamma hai jau cumprà in regal cun mes agens raps. Per mes frar hai jau insatge.»



Chantal da Scuol va en la segunda classa. Ella regala era insatge a sia mamma.

FOTO F. ANDRY

Spetgar en garascha per gea betg spaventar ils anghels

Ils giavischs na van betg adina en vigur

■ (anr/vi) **Ils dus fragliuns Nesa e Dietegen Demarmels** statan a Salouf. Nesa è la pitschna en famiglia. Ella sa legra fitg ch'els anghels vegnan oz. E Dietegen suna questa saira trumbetta. Nesa vegn mintgant era numnada «Nesigna» da sia mamma. Ella ha tschintg onns. Questa saira vegn il bambin tar ella. Perquai ch'il bambin na po betg purtat tut sulet ils blers regals, gidan ils anghels il bambin. La famiglia da Nesa ha gia bleras giadas studegià, co ch'il bambin e ses anghels pon insumma viaden en la stiva dals Demarmels. I sto esser ch'els sa schluittan tras la rusna clav. Auter n'èsi betg pussaivel.

Il bambin è temelitg

Ma avant che tut quai succeda, tshaina Nesa cun ses dus frars ed ils geniturs. La tshaina da Nadal datti en stiva, na en cuschina. Da baiver datti Rimus. Suentar tshaina va Nesa cun ses dus frars e ses bab giu en garascha. «Il bambin tema uschiglio e na vegn betg.»

Cur che Nesa turna si da la garascha e va en stiva, hai sbrinzlas vi dal pignol. Sut il pignol èn ils

pacs. Lez stattan per l'emprim anc grad airi. Dietegen suna trumbetta, Mattia dat sin il schumber. E Nesa? Lezza chanta cun ils geniturs «Dorma, dorma o bambin», «Tgera steila da Nadal», «Son bambin, te rêtg divin».

Na sa betg tge giavischar

Il grond dastga cumenzar cun l'emprim pac. Cun il grond n'è sa chapescha betg manegià il bab, mabain Dietegen. I vegn pachetà ora be in pac a la giada. Mintgin spetga fin ch'el è londervi cun pachetar ora.

Cura che Nesa avess gi da dictar a la mamma la brev per il bambin, n'ha ella gnanca savi tge giavischar. «Il bambin po dar tge ch'el manegia», ha ella ditg.

La fin finala ha Nesa gea fatg bunas experientschas. Els regals ch'il bambin ha purtà l'onn passà èn stads fitg bels. Chautschas cun stailas, ina stiva da poppas, ina cuschina. Il regal che Nesa ha apprezzà il pli fitg, è stà la stgatla da curals. Cun ils curals ha ella fatg ina massa chadainas. Uss fa ella era fitg gugent puzzles. Forsa ha il bambin fastisà quai e porta in nov puzzle.

La notg da Nadal dastga Nesa ir a messa. Era sch'ella è anc pitschna dastga ella seser en il baun il pli davant. Là vesa ella bain il bel parsepen cun il bambin.

Ir per il pignol

Dietegen il frar grond ha otg onns. El ha gugent trens. Bunamain mintg'onn ha el giavischà da Nadal in tren. Ina giada ha el survegni in tren da lenn, l'onn s'ura in tren che va cun batteria, lura in che va cun electric. Quest onn less el puspè in tren - in che va cun «aq». In auter giavisch da Dietegen fiss stà ina ghi-tarra electrica. Per quella giada na va quest giavisch probabel betg en vigur. Forsa en in u dus onns?

Sche Dietegen è giu en garascha cun ses fragliuns e ses bab, taidlan els adina chanzuns da Nadal en il radio rumantsch. «Nus fashain era ina concurrenza. Tgi che vegn d'engivinar il pli bain, quant ditg ch'i va fin che la mamma cloma nus.»

E tge è uschiglio anc impurtant ils 24 da december? «Suentmezdi gain nus adina cun il bab per il pignol.» Nua? «En il guaud.» È quai lubi? «Quai fan tuts uschia a Salouf.»



Nesa ha tschintg onns, Dietegen otg. Els abiteschan a Salouf.



FOTO W. CANDREIA